



PROGRAMME FULBRIGHT FOREIGN LANGUAGE TEACHING ASSISTANTSHIP (FLTA) 2018-2019

GUIDE DE CANDIDATURE

1. CREER UN COMPTE UTILISATEUR	1
2. REMPLIR LE DOSSIER EN LIGNE	1
INFORMATIONS GENERALES:.....	1
INFORMATIONS SPECIFIQUES A CERTAINES QUESTIONS :	2
3. SOUMETTRE VOTRE DOSSIER.....	5
4. AUTRES INFORMATIONS IMPORTANTES :	6
5. ANNEXE	7

1. CREER UN COMPTE UTILISATEUR

Aller sur le site : <https://ie.embark.com/apply/flta>, et créer un compte utilisateur (cliquez sur « **Register** »). Votre e-mail servira de nom d'utilisateur (user ID), choisissez également un mot de passe. Un e-mail de confirmation vous sera envoyé par la suite.
N.B. : merci d'utiliser le même e-mail pour la création de votre dossier et pour vos correspondances avec Mme Ouziel et IIE (*Institute of International Education*).

2. REMPLIR LE DOSSIER EN LIGNE

Il vous est possible d'enregistrer les données que vous avez entrées et de les modifier par la suite. N'oubliez pas de sauvegarder régulièrement en cliquant sur le bouton « save » en bas à gauche.

A la question "Have you checked with your Fulbright Program Office?" répondez "yes", si vous lisez ces instructions, vous n'avez pas besoin de prendre contact avec la responsable de programme (Mme Ouziel)

Lisez également les instructions fournies par IIE : <http://production-embark.s3.amazonaws.com/hosted-documents/ie/Fulbright-FLTA-App-Instructions-for-Candidates.pdf>

INFORMATIONS GENERALES:

- Tout le dossier doit être rempli en anglais
- Prenez votre temps et relisez-vous régulièrement
- Pensez à enregistrer régulièrement, car une session dure 60 minutes.
- Ne pas tout écrire en lettres capitales

- Pour les essais, évitez de dépasser la limite autorisée (en générale une page et demie) car le reste du texte risque de ne pas apparaître sur votre dossier.
- **Attention au plagiat (Plagiarism Agreement)** : n'utilisez pas de mots ou de phrases qui proviennent de sources extérieures sans les citer (ex. : pas de copier-coller à partir de pages Internet). Les « essais » sont des rédactions personnelles dans lesquelles vous devez développer vos propres idées. Si jamais vous utilisez les propos ou les idées de quelqu'un d'autre, il faut systématiquement citer vos sources.
- Nous vous suggérons d'écrire dans un premier temps votre « essay » sur une page de traitement de texte et de le copier-coller par la suite sur le dossier en ligne
- Il vous est également possible de télécharger un fichier de traitement de texte grâce à la fonction « upload ». En revanche, une fois téléchargé, votre texte n'est plus modifiable. Ajoutez un espace en début de chaque page (environ 4 cm), pour éviter que l'entête ne cache une partie de votre texte.

INFORMATIONS SPECIFIQUES A CERTAINES QUESTIONS :

General Information

NAME : il est important que vous inscrivez vos noms et prénoms en reprenant exactement ce qui est inscrit sur votre passeport. Ne pas tout écrire en lettres capitales, ex. : Jeanne Martin. N'utilisez pas d'accent pour les noms propres (vos noms, adresse, etc).

Date of Birth *: pour votre date de naissance, indiquez d'abord le mois, par exemple pour le 5 septembre 1992, indiquer 09/05/1992.

Do you now have, or have you ever held: répondre à toutes les questions concernant votre statut d'immigration. **Nous vous rappelons que le programme Fulbright vous permet d'obtenir un visa J1 (exchange visitor) pour un séjour temporaire mais que vous ne pouvez en aucun cas rester aux Etats-Unis par la suite pour travailler ou immigrer pendant une période de deux ans (2-year home residency requirement).**

In your role as a language assistant on a U.S. university campus, you are willing to *: indiquez ici si vous souhaitez un poste d'assistant de professeur ou si vous êtes prêt à accepter un poste d'enseignant « *Perform actual classroom teaching duties* ».

Is there a particular region in the U.S. that interests you?: Vous pouvez indiquer une préférence de région mais il n'y a aucune garantie que l'on vous offre un placement dans cette région. **Plus vous êtes flexible, plus vous avez des chances d'obtenir une affectation.**

Is there any college or university type from which you would refuse an offer assistantship? If you believe you are adaptable, please respond N/A : ici il s'agit d'indiquer s'il y a un type d'universités dans lequel vous ne souhaitez surtout pas aller. Les placements peuvent être proposés dans des établissements qui peuvent sembler atypiques pour un étudiant français mais qui font partie de la tradition aux Etats-Unis. Par exemple, les « women's colleges » ou « men's colleges » qui sont des établissements unisexes ou les « ethnic colleges » dans lesquels vous trouverez des étudiants qui ont pour la plupart la même origine ethnique. De la même façon, **plus vous êtes flexible, plus vous avez des chances d'obtenir une affectation.**

« Single gender student body » : établissement unisexe (il y a chaque année un ou deux placements dans un établissement unisexe)

« Urban location » : établissement situé dans une grande ville (peu de placements sont proposés dans ce genre d'environnement)

« Rural location » : établissement situé à la campagne (**une grande majorité des placements sont proposés en milieu rural**)

« Small population » : établissement de moins de 5 000 étudiants

« Large population » : établissement de plus de 20 000 étudiants

« Little ethnic diversity » : établissement dans lequel il n'y a pas beaucoup de diversité ethnique.

« Great ethnic diversity » : établissement dans lequel il y a beaucoup de diversité ethnique.

« Offers coursework on an audit basis » : propose des cours uniquement en auditeur libre

« Requires specific coursework on a credit basis » : exige que les assistants de langue suivent les mêmes règles que les étudiants qui préparent un diplôme (cela implique plus de travail personnel à fournir).

Si vous êtes prêt(e) à accepter n'importe quelle affectation, cliquez sur N/A.

Nous vous conseillons de ne pas postuler pour ce programme si vous ne souhaitez pas être placé dans une université située en zone rurale.

OBJECTIVES AND MOTIVATIONS

Ne négligez pas cette partie, elle permet aux personnes qui vont lire votre dossier de connaître votre personnalité et vos motivations. Faites attention aux fautes de grammaire et faites relire votre texte par quelqu'un d'autre. Pensez que votre dossier va être lu par les membres du jury de la Commission franco-américaine mais aussi par votre futur établissement d'accueil si vous êtes sélectionné(e).

- Mettez l'accent sur vos compétences particulières et vos objectifs professionnels, en quoi sont-ils compatibles avec le programme Fulbright FLTA?
- Aidez le lecteur à mieux connaître votre personnalité.
- Racontez votre histoire : qu'est-ce qui vous rend unique, qu'avez-vous de différent des autres candidats ? Quels sont les expériences que vous avez vécues qui vous permettraient d'être un candidat idéal au programme FLTA ?
- Pensez aux qualités recherchées par votre futur superviseur potentiel : qu'est-ce qui pourrait leur plaire en vous ? Quel rôle aimeriez-vous avoir sur un campus américain ?

Un « essay » écrit à l'américaine, comprend 4 parties :

- 1) Une introduction : pourquoi postulez-vous pour ce programme ?
- 2) Quels sont les détails de votre vie personnelle et de vos expériences professionnelles qui prouvent que vous êtes un(e) candidat(e) idéal(e) pour le programme Fulbright FLTA ?
- 3) Quelles sont vos qualifications principales ?
- 4) Quels sont vos objectifs professionnels ?

Votre désir de participer au programme Fulbright FLTA doit avoir une certaine cohérence, il n'est pas suffisant d'affirmer que vous feriez un très bon assistant de français sans apporter de preuves. Soyez aussi précis(e) que possible car le lecteur doit être convaincu que vous correspondez tout à fait au profil recherché.

Academic Interests :

Choisissez trois cours que vous aimeriez suivre parmi la liste déroulante. Le troisième choix est libre. Cette liste vous est donnée à titre indicatif, votre université d'accueil ne proposera pas forcément les cours que vous aurez choisis. Sachez cependant que vous serez dans le département de sciences humaines et sociales et qu'il ne sera sans doute pas possible de prendre des cours de droit, d'ingénierie ou de sciences médicales. Nous vous suggérons de choisir des matières qui sont enseignées un peu partout, comme par exemple « political science » ; « comparative literature » ; « women / gender studies » ; « art history », etc.

Are you pursuing any other scholarship, fellowship or employment that would supercede your participation in the FLTA program should it be offered? please explain: indiquez ici si vous avez postulé pour un autre programme en même temps que le programme FLTA, tel que le programme du CIEP, un programme d'échange universitaire, etc.

Degree :

Indiquez le dernier diplôme que vous avez obtenu dans un premier temps en français. On vous demande ensuite son équivalent dans le système américain. Bien qu'il n'y ait pas d'équivalences officielles on peut considérer que :

Licence = Bachelor's

Master 1 = Master's in progress

Master 2 = Master's

Pour les doctorants, indiquez "PhD in progress"

Pour les étudiants en 3^{ème} année de LLCE anglais indiquez « Bachelor's in progress »

Il faut également ajouter le domaine de spécialité tel qu'il est indiqué sur votre diplôme (il est possible de le traduire en anglais).

Education: indiquez tous les établissements que vous avez fréquentés (même si vous n'y avez pas obtenu de diplôme). Commencez par l'établissement le plus récent ou celui dans lequel vous êtes inscrit(e) en ce moment.

Academics :

Il s'agit d'indiquer si vous avez reçu des bourses d'études ou de recherche ainsi que des mentions et/ou prix académiques.

Occupational Experience :

Identify your current position or occupation : indiquez ici votre statut actuel, si vous êtes étudiant(e) en Licence, indiquez « Student, Undergraduate », si vous êtes en Master, indiquez « Student, Graduate ». Si vous êtes salarié(e) (à plein temps) indiquez la profession que vous exercez.

Répertoriez ensuite la liste de vos emplois en commençant par le plus récent.

Teaching Experience :

List professional societies, fraternities or other organizations in which you now hold membership or in which you have been active in the past (indicate if you have held elective office) : indiquez ici si vous êtes membre d'une association professionnelle ou extra-universitaire dans laquelle vous avez été actif/ve (par exemple si vous avez fait partie du conseil d'administration).

Additional Information

What language are you applying to teach/assist in the U.S.?, **bien entendu vous allez enseigner le français** et non l'anglais.

« Host country language » : langue officielle de votre pays de résidence (en l'occurrence le français).

EXAMINATION Results : Les universités d'accueil souhaitent recevoir vos scores au TOEFL ou au IELTS. Seuls les candidats présélectionnés devront passer le TOEFL ou le IELTS et obtenir un score d'au moins 80 sur 120 au TOEFL ou 6.5 sur 9 au IELTS. Un nombre limité de places seront réservés pour passer le TOEFL gratuitement à Paris en janvier 2018.

Attention : si vous souhaitez passer le TOEFL à une autre date ou dans une autre ville, il faudra prévoir de financer le coût du test : 245\$. Aucun remboursement ne sera effectué. De plus il est recommandé de réserver avant début décembre pour espérer avoir une place en janvier.

Emergency Contact : Il n'est pas nécessaire d'indiquer un contact aux Etats-Unis, si vous ne connaissez personne.

TEACHING THE LANGUAGE OF NOMINATION & SHARING YOUR CULTURE

Il s'agit de plus petits « essays » qu'il ne faudra pas non plus négliger, car ils permettent de déterminer si vous correspondez bien au profil recherché. Le premier vous demande de décrire votre approche pédagogique : donnez votre avis personnel et ne recopiez pas une page que vous auriez pu trouver sur Internet ou ailleurs !! Même remarque pour le deuxième.

Personal Information

Nous vous rappelons que le programme Fulbright FLTA n'est pas adapté aux candidats qui voyagent en famille, car les universités d'accueil proposent généralement un logement en chambre universitaire (parfois à partager avec un(e) autre FLTA).

Si vous avez un handicap ou une maladie récurrente vous ne serez absolument pas éliminé(e) de la sélection mais vous devez trouver une assurance santé complémentaire qui va couvrir vos éventuels soins inhérents à ce handicap ou cette maladie.

Have you participated in any of the U.S. government sponsored programs listed below?: indiquez ici si vous avez déjà participé à un programme géré par la Commission Fulbright ou par l'Ambassade des Etats-Unis.

AUTHORIZATION OF RELEASE OF INFORMATION:

Il s'agit ici d'autoriser la Commission Fulbright ou IIE (l'agence partenaire qui va envoyer votre dossier aux institutions d'accueil américaines après sélection par le jury de la Commission franco-américaine) à recevoir et transférer vos scores de TOEFL ou IELTS ainsi que votre photo.

COMPLETING YOUR APPLICATION

Reference form. Pour la soumission des lettres de recommandation voir ci-dessous.

A la question concernant l'accès à vos lettres de recommandation (The Family Educational Rights and Privacy Act of 1974...), cliquez sur « I do waive my rights... » si vous acceptez que vos lettres de recommandation restent confidentielles même après les sélections.

Please list your recommenders. Include name, title, institution/organization/company and email : même si vous n'êtes pas tenu(e) de fournir ces trois lettres de référence avant le 1^{er} décembre, merci d'indiquer les noms et coordonnées des trois référents avant de soumettre votre dossier.

If you have uploaded supplemental documents, please specify what items have been uploaded: indiquez ici si vous avez téléchargé des documents tel que relevés de notes, CV, etc.

Les trois sections qui suivent vous permettent de télécharger les documents supplémentaires suivants:

- Tous vos relevés de notes depuis la 1^{ère} année de vos études supérieures. Nous vous suggérons de les rassembler en un seul document en utilisant une application gratuite telle que www.smallpdf.com et de les télécharger tous ensemble à la rubrique « Transcripts ». Il est aussi possible d'en ajouter à la section « Supplemental Documents ».
- Votre CV incluant une photo récente (à télécharger dans « Resume/Curriculum Vitae ») ;

Recommender Registration

Vous pouvez ici enregistrer jusqu'à trois référents pour qu'ils puissent remplir leur lettre en ligne. **L'enregistrement des noms et adresses e-mail des trois référents doit se faire avant la soumission de votre dossier.** En revanche, vos référents peuvent soumettre leur lettre après le 1^{er} décembre. Il est important de vérifier auprès d'eux qu'ils ont bien reçu l'e-mail qui contient les instructions pour remplir leur lettre de recommandation en ligne. Il arrive que cet e-mail arrive dans les spams.

REVIEW

Cette fonction vous permet de vérifier si vous avez répondu à toutes les questions, il est nécessaire de passer par la section « Review » avant de soumettre votre dossier.

3. SOUMETTRE VOTRE DOSSIER

Une fois que vous avez terminé de remplir votre dossier, la page « Review » indique « Please review your application before submission ». Vous pouvez ainsi vérifier toutes les réponses sur la même page et cliquez sur « submit » (en haut de la page) si le résultat vous convient.

Attention : après cette opération, il ne sera plus possible de modifier votre dossier.

Les personnes présélectionnées devront fournir les documents suivants **avant les entretiens qui ont lieu mi-janvier** :

Trois lettres de recommandation : Elles doivent provenir de professeurs qui vous connaissent bien et/ou qui vous ont déjà supervisé dans votre travail (employeur, responsable de stage, président d'une association à laquelle vous avez participé, etc ...). Il faudrait au moins une lettre d'un professeur et une lettre d'un employeur/responsable de stage. Les membres de votre famille ne sont pas autorisés à écrire ces lettres. Elles doivent de préférence être écrites en anglais. **LES LETTRES DE RECOMMANDATION SONT CONFIDENTIELLES ET DOIVENT ETRE FOURNIES DIRECTEMENT PAR CHAQUE REFERENT SANS PASSER PAR LE/LA CANDIDAT(E).**

Le référent a trois manières de soumettre sa lettre :

- Il/elle peut remplir le formulaire en ligne sur le dossier de candidature. Il faudra alors au préalable enregistrer le nom et l'e-mail de votre référent dans la rubrique « Recommender Registration ». Il/elle recevra des instructions par e-mail.
- Il/elle peut remplir le formulaire en annexe de ce guide et l'envoyer à la Commission franco-américaine, programme Fulbright FLTA, 9 rue Chardin 75016 Paris.
- Il/elle peut remplir ce même formulaire, le scanner et l'envoyer par e-mail à ouziel@fulbright-france.org

Les personnes sélectionnées suite aux entretiens devront fournir les documents suivants avant le 15 février:

1. Traduction en anglais des relevés de notes et diplômes et le cas échéant des lettres de recommandation qui ne sont pas écrites en anglais.
2. Résultats officiels des scores au TOEFL ou IELTS. Des sessions d'examen seront organisées en janvier à Paris pour les candidats pré sélectionnés. Si vous ne souhaitez pas passer le test aux dates proposées ou à Paris, il faudra vous inscrire directement auprès de ETS (www.toefl.org) et prévoir de couvrir les frais d'inscription (\$245).

4. AUTRES INFORMATIONS IMPORTANTES :

- Nous insistons sur le fait que les placements proposés sont souvent dans des universités de petite taille quelquefois à l'écart des grands centres urbains. Il est donc fortement conseillé d'avoir son permis de conduire avant de partir.
- Le programme FLTA est prévu pour une seule année académique. Aucune extension n'est possible. Il démarre en général en août et finit en mai/juin de l'année suivante. Les lauréats doivent respecter la date d'arrivée et la date de départ.
- Il s'agit d'un programme non-diplômant : les personnes qui souhaitent obtenir un diplôme américain ne doivent pas s'inscrire au programme FLTA.
- Comme tous les programmes d'échange financés par le programme Fulbright, la règle des « two-year home residency requirement » s'applique. Cette règle ne vous interdit en aucun cas de poursuivre des études aux Etats-Unis sur un visa d'étudiant. En revanche, si vous souhaitez devenir résident permanent ou obtenir un visa de travail, il vous serait demandé la preuve que vous avez résidé hors des Etats-Unis et de préférence dans votre pays d'origine pendant au moins deux ans après votre séjour Fulbright.

5. ANNEXE



CONFIDENTIAL LETTER OF REFERENCE

This letter of reference must be written by a teacher under whom the applicant has studied or by someone who has supervised the applicant in work, athletics, or other relevant activity. *This letter must be in English. If not in English, then an accurate translation must be attached.*

Name of Applicant _____ Country _____

Name of Referee: _____

1. How long have you known the applicant?
2. In what capacity have you known the applicant? Other (please specify) _____
3. Teacher or Professor Employer or Job Supervisor
School Counselor

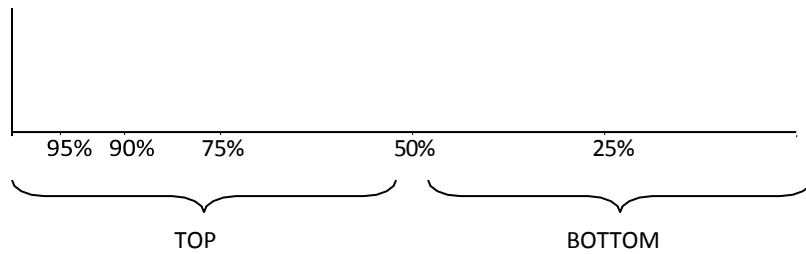
Please provide a candid evaluation of the applicant's past performance and ability to pursue and successfully complete a teaching assistantship in the United States. Your statement will be given considerable importance by the American universities/colleges reviewing this application, and should, therefore, be as complete and detailed as possible.

CONFIDENTIAL LETTER OF REFERENCE FOR _____(continued)

4. In the rating chart below please evaluate the applicant in comparison with other students whom you have known during your professional career.

	Excellent	Very Good	Average	Below Average
Creative				
Motivation				
Self-confidence				
Independence, initiative				
Intellectual ability				
Academic achievement				
Disciplined work habits				
Adaptability to New Situations				
Leadership Qualities				
Potential for growth				

5. Please indicate where the applicant would rank among students/employees currently or recently in your department/organization.



Name and Title (print)

School, Company or Organization

Signature _____ Date _____

Please return directly to the Selection Committee in the applicant's home country. Under no circumstances should the completed form be returned to the applicant